

1kg*m = 9,80665 N*m (Нютон х метър)
1 kg * m = 7,233 LB * FT (lb x ft)
1FT*LB = 12 LB*IN (lb x инч)
1dm*N = 14,16 OZ*IN (унция х инч)

Индекс	Размер на драйвера	Въртящ момент [Nm]		Дължина [mm]
		Мин.	Макс.	
YT-07716	6,3 mm; 1/4"	2	24	243 – 253
	9,5 mm; 3/8"	10	60	295 – 305
	12,7 mm; 1/2"	40	220	392 – 412
YT-07717	6,3 mm; 1/4"	2	24	243 – 253
	9,5 mm; 3/8"	10	60	295 – 305
	12,7 mm; 1/2"	40	220	463 – 485

КЛЮЧОВА ОПЕРАЦИЯ

Отключете копчето на микрометъра (I).
Настройте копчето на микрометъра така, че «0» на скалата на копчето да съвпада с вертикалната линия на рамото на динамометричния ключ (II).
Завъртете копчето на микрометъра по посока на часовниковата стрелка, докато настроите желания въртящ момент. Желаният въртящ момент е зададен, когато скалата на микрометърния циферблат съвпада с вертикалната линия на рамото на динамометричния ключ. (III)
След това заключете копчето на микрометъра (IV) и задайте подходящата посока на въртене на тресчотката, след което гаечният ключ е готов за употреба.

Поставете подходящата муфа върху задвижването на динамометричния ключ. По време на затягане достигането на заданияя въртящ момент се сигнализира чрез счупване на главата на динамометричния ключ. Ако почувствате, че главата се чули, спрете да затягате.
внимание! Не продължавайте да затягате болтовете, след като динамометричният ключ покаже заданияя въртящ момент. Обърнете специално внимание на това, когато затягате с малки въртящи моменти. Не задавайте стойности на въртящия момент извън обхвата на измерване на динамометричния ключ. внимание! Не могат да се използват удължители на динамометричен ключ за удължаване на ръката, към която се прилага силата. Например чрез използване на допълнителна удължителна тръба.

СЪХРАНЕНИЕ НА КЛЮЧОВЕ

Ако динамометричният ключ няма да се използва дълго време, настройте го на минималния диапазон. Не завъртайте копчето на микрометъра под най-ниската настройка на въртящия момент. Динамометричният ключ може да се почиства само със суха, мека памучна кърпа. Не използвайте никакви разтворители или други течности. Тъй като те могат да измият смазката, която се използва за смазване на механизма на динамометричния ключ във фабриката. Динамометричният ключ е фабрично калибриран с точност от ±3% (CW) / ±5% (CCW) . Динамометричният ключ се доставя със сертификат за фабрично калибриране на гаечния ключ. Сертификатът трябва да се пази, не е възможно издаване на дубликат на изгубен сертификат за калибриране. ВНИМАНИЕ! Предлагаият ключ не е измервателен уред по смисъла на закона „Закон за измерванията“.

PT

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

Uma chave dinamométrica é um instrumento de precisão usado para obter um torque específico. É utilizado para aparafusar fixadores roscados de forma que o torque da conexão seja conhecido e adequado ao tipo de material e à resistência do parafuso e da porca.

Comparação de momentos em várias unidades de comprimento e força:

1 kg * cm = 13,887 OZ * IN (onça x polegada)
1 kg *cm = 0,867 LB*IN (lb x pol.)
1kG*m = 9,80665 N*m (Newton x metro)
1 kg * m = 7,233 LB * FT (lb x pés)
1FT*LB = 12 LB*IN (lb x polegada)
1dm*N = 14,16 OZ*IN (onça x polegada)

Índice	Tamanho do driver	Torque [Nm]		Comprimento [mm]
		Min.	Máx.	
YT-07716	6,3 mm; 1/4"	2	24	243 – 253
	9,5 mm; 3/8"	10	60	295 – 305
	12,7 mm; 1/2"	40	220	392 – 412

YT-07717	6,3 mm; 1/4"	2	24	243 – 253
	9,5 mm; 3/8"	10	60	295 – 305
	12,7 mm; 1/2"	40	220	463 – 485

OPERAÇÃO CHAVE

Destrave o botão do micrômetro (I).
Ajuste o botão do micrômetro de forma que “0” na escala do botão coincida com a linha vertical no braço da chave dinamométrica (II).
Gire o botão do micrômetro no sentido horário até que o torque desejado seja definido. O torque desejado é definido quando a escala no mostrador do micrômetro coincide com a linha vertical no braço da chave dinamométrica. (III)
Em seguida, trave o botão do micrômetro (IV) e defina a direção apropriada de rotação da catraca, então a chave estará pronta para uso.

Coloque o soquete apropriado na chave de torque. Durante o aperto, o alcance do torque definido é sinalizado pela quebra da cabeça do torquímetro. Se sentir a cabeça quebrando, pare de apertar.
Atenção! Não continue apertando os parafusos depois que a chave dinamométrica indicar o torque definido. Preste atenção especial a isso ao apertar com torques pequenos.
Não defina valores de torque fora da faixa de medição da chave dinamométrica.
Atenção! Nenhuma extensão de torquímetro pode ser usada para estender o braço ao qual a força é aplicada. Por exemplo, utilizando um tubo de extensão adicional.

ARMAZENAMENTO DE CHAVES

Se a chave dinamométrica não for usada por um longo período, ajuste-a para a faixa mínima. Não gire o botão do micrômetro abaixo da configuração de torque mais baixa.
A chave dinamométrica só pode ser limpa com um pano de algodão macio e seco. Não use solventes ou outros líquidos. Porque eles podem remover a graxa usada para lubrificar o mecanismo da chave dinamométrica na fábrica. A chave dinamométrica é calibrada de fábrica com uma precisão de ±3% (CW) / ±5% (CCW) . A chave dinamométrica vem com um certificado de calibração de chave de fábrica. O certificado deve ser guardado, não é possível emitir segunda via de certificado de calibração perdido.
ATENÇÃO! A chave oferecida não é um instrumento de medição nos termos da lei «Lei de Metrologia».

HR

KARAKTERISTIKE ALATA

Moment ključ je precizni instrument koji se koristi za postizanje određenog momenta. Koristi se za zavrtnaje navojnih spojnica tako da je zakretni moment spoja poznat i primjeren vrsti materijala i čvrstoći vijka i matice.

Usporedba momenata u raznim jedinicama duljine i sile:

1 kg * cm = 13,887 OZ * IN (unca x inč)
1 kg *cm = 0,867 LB*IN (lb x in)
1kG*m = 9,80665 N*m (Newton x metar)
1 kg * m = 7,233 LB * FT (lb x ft)
1 FT*LB = 12 LB*IN (lb x inč)
1dm*N = 14,16 OZ*IN (unca x inč)

Indeks	Veličina vozača	Zakretni moment [Nm]		Duljina [mm]
		Min.	Maks.	
YT-07716	6,3 mm; 1/4"	2	24	243 – 253
	9,5 mm; 3/8"	10	60	295 – 305
	12,7 mm; 1/2"	40	220	392 – 412

YT-07717	6,3 mm; 1/4"	2	24	243 – 253
	9,5 mm; 3/8"	10	60	295 – 305
	12,7 mm; 1/2"	40	220	463 – 485

KLJUČNA OPERACIJA

Otključajte gumb mikrometra (I).
Postavite mikrometarski gumb tako da se „0” na skali gumba poklapa s okomitom linijom na poluzi moment ključa (II). Okrenite gumb mikrometra u smjeru kazaljke na satu dok ne postavite željeni moment. Željeni zakretni moment postavljen je kada se skala na mikrometarskom brojčaniku poklapa s okomitom crtom na kraku moment ključa. (III)
Zatim zaključajte mikrometarski gumb (IV) i postavite odgovarajući smjer rotacije čegrtaljke, tada je ključ spreman za upotrebu.

Postavite odgovarajuću utičnicu na pogon moment ključa. Tijekom zatezanja, postizanje podešenog momenta signalizira se lomljenjem glave moment ključa. Ako osjetite da se glava lomi, prestanite zatezati. Pažnja! Nemojte nastaviti zatezati vijke nakon što moment ključ pokaže postavljeni moment. Obratite posebnu pozornost na ovo kada zatežete s malim momentima.
Ne postavljajte vrijednosti zakretnog momenta izvan mjernog područja moment ključa. Pažnja! Nikakvi proizuđeci moment ključa ne smiju se koristiti za produženje ruke na koju se primjenjuje sila. Na primjer, korištenjem dodatne produžne cijevi.

SPREMIŠTE KLJUČEVA

Ako se momentni ključ neće koristiti dulje vrijeme, postavite ga na minimalni raspon. Ne okrećite gumb mikrometra ispod najniže postavke zakretnog momenta. Moment ključ se smije čistiti samo suhom, mekom pamučnom krpom. Nemojte koristiti nikakva otapala ili druge tekućine. Jer mogu isprati mast koja se u tvornici koristi za podmazivanje mehanizma moment ključa. Moment ključ je tvornički kalibriran na točnost od ±3% (CW) / ±5% (CCW) . Moment ključ dolazi s tvorničkim certifikatom o kalibraciji ključa. Certifikat se mora čuvati, nije moguće izdati duplikat izgubljenog certifikata o umjeravanju. UPOZORENJE! Ponuđeni ključ nije mjerni instrument u smislu zakona „Zakon o mjerenjima”.

AR

خصائص الأداة				
مفتاح عزم الدوران هو أداة دقيقة تستخدم للحصول على عزم دوران محدد. يتم استخدامه لربط أدوات التثبيت المولوية بحيث يكون عزم الدوران معروفًا ومناسِبًا لنوع المادة وقوة المسامير والجرز				
مقارنة العزوم بوحدات الطول والقوة المختلفة ١) كجم * سم = ١٣,٨٨٧ أونصة * بوصة) أونصة X بوصة ١) كجم * سم = ٠,٨٦٧ رطل*بوصة) رطل X بوصة ١) كيلو جرام*م = ٩,٨٠٦٦٥ نيوتن*متر) نيوتن X متر ١) كجم * سم = ٧,٢٣٣ رطل * قدم (رطل X قدم ١) رطل X بوصة) ١٢*LB = ١٢ LB*IN ١) ١٤ أونصة*بوصة) أونصة X بوصة = ١dm*N				
الطول [مم]	عزم الدوران [نيوتن متر]	حجم المساق	فيهرس	
	الأعلى.	دقيقة.		
٢٥٣ – ٢٤٣	٢٤	١/١" ٦,٣ mm;	٧٢١٠-٧٧١٦ YT	
٢٩٥ – ٣٠٥	٦٠	١/٢" ٩,٥ mm;		
٣٩٢ – ٤١٢	٢٢٠	١/٢" ١٢,٧ mm;		
٢٥٣ – ٢٤٣	٢٤	١/١" ٦,٣ mm;	٧٢١٧-٧٧١٧ YT	
٢٩٥ – ٣٠٥	٦٠	١/٢" ٩,٥ mm;		
٤١٣ – ٤٨٥	٢٢٠	١/٢" ١٢,٧ mm;		

عملية رئيسية

(I). افتح مقبض الميكرومتر

(II). اضبط مقبض الميكرومتر بحيث يتزامن «٠» على مقياس المقبض مع الخط العمودي على ذراع مفتاح عزم الدوران

أدر مقبض الميكرومتر في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم ضبط عزم الدوران المطلوب. يتم ضبط عزم الدوران المطلوب عندما يتزامن المقياس الموجود على قرص الميكرومتر مع الخط العمودي على ذراع مفتاح عزم الدوران. (ثالثا)

وضبط الأجزاء المناسب لدوران السقاطة، ثم يصبح مفتاح الربط جاهزًا للاستخدام (IV) ثم تم بقتل مقبض الميكرومتر

ضع المقياس المناسب على محرك مفتاح عزم الدوران. أثناء عملية الربط، تتم الإشارة إلى الوصول إلى عزم الدوران المحدد عن طريق كسر رأس مفتاح عزم الدوران. إذا شعرت بكسر الرأس، توقف عن الشد

انتبها! لا تشمر في ربط البرغي بعد أن يتبين مفتاح عزم الدوران إلى عزم الدوران المحدد. انتبه بشكل خاص لهذا عند التشديد بعزم الدوران الصغير

لا تقم بتعيين قيم عزم الدوران خارج نطاق قياس مفتاح عزم الدوران

انتبها! لا يجوز استخدام ملحقات مفتاح عزم الدوران لتثديد الزراع الذي يتم تطبيق القوة عليه. على سبيل المثال، باستخدام أنبوب تمديد إضافي

تخزين المفاتيح

إذا لم يتم استخدام مفتاح عزم الدوران لفترة طويلة، فاضبطه على الحد الأدنى

لا تقم بإدارة مقبض الميكرومتر تحت إيدي إعداد لعزم الدوران

لا يجوز تنظيف مفتاح عزم الدوران إلا بقطعة قماش قطنية ناعمة وجافة. لا تستخدم أي مزيلات أو سوائل أخرى. لأنها يمكن أن تغسل الشحوم المستخدمة لتليين آلية مفتاح عزم الدوران في المصنع

. (CCW) / ±٥% (CW) تمت معايرة مفتاح عزم الدوران في المصنع بدقة تصل إلى ±٢/١

يأتي مفتاح عزم الدوران مع شهادة معايرة مفتاح الربط من المصنع. يجب الاحتفاظ بالشهادة، ولا يمكن إصدار نسخة من شهادة المعايرة المفقودة

. «تحذير! المفتاح المعرض ليس أداة قياس بالمعنى المقصود في قانون «قانون القياسات